

ॐ
 ॐ
 ॐ
 ॐ
 ॐ



ॐ
 ॐ
 ॐ

ॐ

ॐ

ॐ

ॐ





შალვა მშველიძე
Шалва Мшвелидзе

კერიზა

მეცო-სოპრანოსთვის ფორტეპიანოს თანხლებით
III გამოცემა

А М Р И Т А

ДЛЯ МЕЦЦО-СОПРАНО В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО
III ИЗДАНИЕ

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 75
Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 75

FM 2692
3

© ИЗДАТЕЛЬСТВО ГРУЗИНСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ
МУЗФОНДА СССР, 1975 г.

ე მ რ ი ზ ე

(ამრიტა პრიტამ—ინდოელი პოეტი ქალი)
მუს. შ. მშველიძის
ტექსტი ი. აბაშიძის

А М Р И Т А

(Амрита Притам—индийская поэтесса)
Муз. Ш. Мшвелидзе
Текст Ир. Абашидзе
Рус. пер. Ир. Аракишвили

Andante

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system is marked 'Andante' and begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The first system contains two staves with various chords and melodic lines. The second system continues the piece with similar harmonic and melodic development. The third system features a dynamic marking of 'p' (piano) and includes a section with a 5-measure rest in the right hand. The fourth system is marked 'Allegretto' and shows a change in tempo and texture, with more active melodic lines in both hands.

mf

ამ - რი-ბა, ლექსად დამწვარო ქაღალთ, უფ - ლოფურის ე - ნა
Am - რი - та, ты пы - ла - ешь сти.ха.ми! Знать я - зы - ки все,



გა - ნა შე მეს - მის? ბუღ. ბუ - ლი
кто на све - те смой? Со - ло - вей



ვარდ - ზე რას გა - ლობს,
ро - зе, что по - ет?



აბ მტრე - ღი ტოტ - ზე რას კვებ - სის?
О чем вор - ку - ет то - лу - бок?



მე - ზნა - ჯი - ცი მხო - ლოდ რას უმღერსმტრე -
Зна - ю ро - зе о чем со - ло - вей

ლი, ახ ბულ - ბულს რა წევს,
нет и о чем го - лу -

რა აქ - ცეცს ხე - ლად,
бок сто - нет вес - ной,

მე - ჯი - ცი უცო - ლას სევ - და აქვს
т.сег - ии не - чаль о.и - на есть по -

ერ - თი: სო - ვა - რუღს
вск - ду о ЛЮБ - ВИ



უმ - ღერს, სო - ვა - რუღს უმ - ღერს
веч - ной слы - шит - ся в пес - не



სა - ლო.
ლი - бой



ამ - რი-ბა, ლე-სად დამ. წვა-რო ქა-ლო, ყვე - ლად-რის ე - ნა
Am - რი - та, ты пы - ла . ешь сти.ха . ми! Знать я - зы - ки все,

გა - ნა შე შეს - მის? ბულ - ბუ - ლი
кто на све - те смог? Со - ло - вей

ვარდ - ზე რას გა-ლოძს.
ро - зе, что по - ет?

ან მტრე-ლი ტოტ-ზე რას კვნე-სის?
О чем вор - ку - ет го - лу - бок?

FM 2692
3



ვერ და-გი-ხელ-თე გზა - ზე თუ ლხინ-ზე, გარს ვე - ხვე - თ - და
 Не све-ли нас пир и - ли-даль-ный путь, там те - бя о - кру -

სვარ - სი თურქ - მე - ნი... და წა - მო - ვე-ლი დე - ლი -
 жа - ли перс, турк-мен... Ос - тав - лял на-век Дэ - ли,

*
 დაბ ი - სე რომ დაბრ - ჩა დაბ - დი შენ - თვის უ - თქმე -
 шел я вдаль и не выс-ка - зал всю сво - ю не -

ლი. რომ დაბრ - ჩა დაბ - დი
 чаль! Не выс - ка - зал тот -

შენ - თვის უ - ლეძე - ლი.
да сво - ю - пе - чаль!

pp

*
ღაბ ი - სე
шла я вдаль

ფასი
Цена 18 კპ.
კპ.
კოპ.

FM 2692
3

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი
Редактор Н. ГУДИАШВИЛИ

გამომცემი დ. სეფიაშვილი
Выпуск. Д. СЕФИАШВИЛИ

Заказ 82, Тираж 400, Подписано к печати 19/III-75 г., Колич. форм 1¹/₂,
Формат бумаги 60 × 90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20